

ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅՈՒՆ INDUSTRY ПРОМЫШЛЕННОСТЬ

Բաժնում բերված են տվյալներ, որոնք բնութագրում են արդյունաբերական արտադրանքի ծավալի դինամիկան՝ ամբողջությամբ և ըստ խոշոր ճյուղերի, արդյունաբերական արտադրանքի կարևորագույն տեսակների արտադրությունը, արդյունաբերության տեխնիկական մակարդակի վիճակը:

Արդյունաբերության արտադրանքի ծավալը՝ ամբողջովին և ըստ դրա առանձին ճյուղերի, որոշվում է արժեքային արտահայտությամբ, որպես իրավաբանական անձանց և դրանց առանձնացված ստորաբաժանումների (անկախ սեփականության ձևից) թողարկած արտադրանքի և կատարված արդյունաբերական բնույթի աշխատանքների և ծառայությունների ծավալների հանրագումար: Արտադրանքի ծավալի մասին տվյալները բերված են համապատասխան տարվա գներով: Արժեքային արտահայտությամբ արդյունաբերական արտադրանքի ծավալի ամփոփ տվյալների մեջ ներառվում են խոշոր, միջին, փոքր կազմակերպությունների թողարկած արդյունաբերական արտադրանքի (աշխատանքների, ծառայությունների) ծավալի վերաբերյալ տվյալները:

Կազմակերպության արդյունաբերական արտադրանքի ծավալը որոշվում է առանց ներքին շրջանառության արժեքի:

Արդյունաբերական ֆիզիկական ծավալի ինդեքսն, ինքնին, հարաբերական ցուցանիշ է, որը բնութագրում է արտադրվող նյութական բարիքների զանգվածների փոփոխությունը համեմատվող ժամանակաշրջաններում:

Դինամիկ շարքերի կառուցման համար կիրառվում է շղթայական ինդեքսը: Արտադրանքի գնահատականը, համադրելի գներով, իրականացվում է անմիջականորեն կազմակերպություններում արդյունաբերողների գների հիման վրա: Ավելացված արժեքի հարկը, ակցիզները և այլ հարկերն իրացումից հաշվի չեն առնվում արդյունաբերական արտադրանքի ծավալում և ֆիզիկական ծավալի ինդեքսի հաշվարկման

This section contains data characterizing changes in the industrial production as a whole and by its largest branches, production of key industrial products, technical level of the industry, and changes in manufacturing costs.

Output of products for the whole industry and for its individual branches is measured as a sum of data in value terms related to the output of goods produced, works done, and services rendered by legal entities and their independent subdivisions irrespective of their kinds of ownership. Data on the output of products are given at current prices of the corresponding year. Aggregate data on the output of industrial products in value terms include data on the output of products (works, services) produced by large, medium, and small organizations. The output of an industrial organization is measured with the value of the internal turnover.

Index of industrial production is a relative indicator characterizing changes in the volume of material assets produced in comparable periods.

To construct a time series the chain index is applied. Products are valued at constant prices directly at enterprises based on producer prices. Value added tax, excise, and other sales taxes are not included in the industrial output or taken into account when calculating quantum indices.

Volume of output sold is defined as the value of the output which have been actually shipped in the reporting period to customers (including products received on the spot), of works done, and industrial services rendered, irrespective of whether the payments made by customers have been received by producer or not.

Production capacity is defined as the highest possible output of listed assorted products (per year, day, shift) or output of raw materials produced or processed. It is measured based on full use of production equipment and production space.

Production capacity of particular products, its changes and the level of use are characterized with the production capacity balance.

В разделе приводятся данные, характеризующие динамику объема промышленного производства в целом и по крупным отраслям, производство важнейших видов промышленной продукции, состояние технического уровня промышленности.

Объем продукции по промышленности в целом и по отдельным ее отраслям определяется в стоимостном выражении как сумма данных об объеме промышленной продукции, работ и услуг промышленного характера осуществляемых юридическими лицами и их обособленными подразделениями независимо от формы собственности. Данные об объеме продукции приводятся в ценах, действовавших в соответствующем году. В сводные данные по объему промышленной продукции в стоимостном выражении включаются данные по объему промышленной продукции (работ, услуг), выпускаемой крупными, средними и малыми организациями. Объем продукции промышленной организации определяется без стоимости внутреннего оборота.

Индекс физического объема промышленного производства относительный показатель, характеризующий изменение массы произведенных материальных благ в сравниваемых периодах.

Для построения динамического ряда применяется цепной индекс. Оценка продукции в сопоставимых ценах производится непосредственно в организациях на основе цен производителей. Налог на добавленную стоимость, акцизы и другие налоги из выручки не учитываются в объеме промышленной продукции и при расчете индекса физического объема.

Объем реализованной продукции - стоимость продукции собственного производства, фактически отгруженной (переданной) в отчетном периоде

ժամանակ:

Իրացված արտադրանքի ծավալը՝ սեփական արտադրության արժեքն է, որ հաշվետու ժամանակաշրջանում փաստացի բեռնառաքվել (հանձնվել) է սպառողներին (ներառյալ այն արտադրանքը, որ ակտով տեղում հանձնվել է պատվիրատուին), կատարված աշխատանքներն ու ծառայությունները ընդունված պատվիրատուի կողմից, անկախ այն բանից, թե վճարը մուտքագրվել է արտադրողի հաշվին, թե ոչ:

Արտադրական հզորությունն արտադրանքի առավելագույն հնարավոր թողարկումն է (տարվա, օրվա, հերթափոխի ընթացքում) կամ հումքի արդյունահանման և վերամշակման ծավալն անվանացանկում և տեսականիում: Որոշվում է, հաշվի առնելով, արտադրական սարքավորումների և արտադրական տարածքների աշխատանքի սահմանված ռեժիմի լրիվ օգտագործումը: Հզորության մեծությունն ըստ արտադրանքի որոշակի տեսակի թողարկման, դրա փոփոխության գործոնները և օգտագործման մակարդակը բնութագրում է արտադրական հզորության հաշվեկշիռը:

Արտադրական հզորության օգտագործման գործակիցը հարաբերական ցուցանիշ է, որը բնութագրում է արտադրանքի առանձին տեսակների թողարկման գծով արտադրական հզորության օգտագործման աստիճանը: Հաշվարկվում է որպես արտադրանքի փաստացի թողարկման և այդ արտադրանքի թողարկման գծով հաշվետու ժամանակաշրջանում գործող միջին տարեկան հզորության հարաբերություն:

Արդյունաբերական արտադրանքի արտադրությունը բնեղեն արտահայտությամբ, որպես կանոն, բերվում է ըստ արտադրանքի համախառն թողարկման, այսինքն՝ ներառյալ տվյալ կազմակերպության ներսում արդյունաբերա-արտադրական կարիքների համար ծախսված և պատվիրատուի հումքից մշակված արտադրանքը:

Սպառողական ապրանքների արտադրությունն արժեքային արտահայտությամբ արտացոլում է պարենային ապրանքների, ոչ պարենային ապրանքների, թեթև արդյունաբերության և ակոհոլային խմիչքների արտադրությունը:

Սպառողական ապրանքների արտադրության ծավալի մասին տվյալները բերվում են համապատասխան տարիների

The capacity ratio is used to measure the extent of use of the production capacity to produce particular types of products. It is calculated by relating the actual output to average annual capacity for the record period.

Output of industrial products in physical terms is measured, as a rule, by recording the gross output of products, including goods used for own needs and those processed under contracts. In latter cases raw materials belong to customers and are transferred to other organizations to be processed under contracts concluded.

Output of consumer goods in value terms reflects the production of food goods, non-food goods, light industry's goods and alcohol beverages.

Data on output of consumer goods are given at prices of corresponding years basing on the output of consumer goods in physical terms and average producer prices with account of value add tax and excise. Indices of total output of consumer goods are calculated basing on average annual constant prices of the previous year.

потребителям (включая продукцию, сданную по акту заказчику на месте), выполненные работы и услуги, принятые заказчиком, независимо от того, поступили деньги на счет потребителя или нет.

Производственная мощность - максимально возможный выпуск продукции (за год, сутки, смену) или объем добычи и переработки сырья в номенклатуре и ассортименте. Определяется с учетом полного использования установленного режима работы производственного оборудования и производственных площадей. Величину мощности по выпуску конкретного вида продукции, факторы ее изменения и уровень использования характеризует баланс производственной мощности.

Коэффициент использования производственной мощности - относительный показатель, характеризующий степень использования производственной мощности по выпуску отдельных видов продукции. Исчисляется как отношение фактического выпуска продукции к среднегодовой мощности, действовавшей в отчетном периоде по выпуску этой продукции.

Производство промышленной продукции в натуральном выражении приводится, как правило, по валовому выпуску продукции, т.е. включая продукцию, израсходованную на промышленно-производственные нужды внутри данной организации и выработанную из давальческого сырья.

Выпуск потребительских товаров в стоимостном выражении отражает производство продовольственных, непродовольственных товаров, товаров легкой промышленности и алкогольных напитков.

Данные об объеме производства потребительских товаров приводятся в ценах соответствующих лет исходя из производства в натуральном выражении и средних отпускных цен с учетом налога на добавленную стоимость и акцизов. Индексы общего объема производства потребительских товаров исчислены исходя из сопоставимых среднегодовых цен отчетного года.

գներով՝ ելնելով բնեղեն արտահայտությանը արտադրությունից և միջին բաց թողնման գներից, հաշվի առնելով ավելացված արժեքի հարկը և ակցիզները: Մյառադական ապրանքների արտադրության ընդհանուր ծավալի ինդեքսները հաշվարկվում են՝ ելնելով հաշվետու տարվա համադրելի տարեկան գներից:

ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅԱՆ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԸ
MAIN ECONOMIC INDICATORS OF INDUSTRY
ОБЩЕЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ ПРОМЫШЛЕННОСТИ

175. ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅԱՆ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԸ
MAIN INDICATORS OF INDUSTRY
ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ПРОМЫШЛЕННОСТИ

	1995	1996	1997	1998	
Արդյունաբերության մասնաբաժինը ավելացված արժեքում, % <i>Share of industry in value added, in %</i>	24.3	24.1	23.8	21.9 ¹	Доля промышленности в добавленную стоимость, %
Արդյունաբերական կազմակերպությունների թիվը, ² միավոր <i>Number of industrial organizations², units</i>	773	786	786	1050	Число промышленных организаций, ² единиц
Արդյունաբերական արտադրանքի ծավալը, մլրդ. դրամ <i>Volume of industrial production, bln. drams</i>	172.0	229.6	254.3	261.2	Объем промышленного производства, млрд. драмов
Արդյունաբերական արտադրանքի ֆիզիկական ծավալի ինդեքսը, %-ով նախորդ տարվա նկատմամբ <i>Volume index of industrial production, in % of previous year</i>	101.5	101.4	101.0	97.9	Индекс физического объема промышленного производства, в % к предыдущему году
Կազմակերպությունների-արդյունաբերողների գների ինդեքսը, % նախորդ տարվա նկատմամբ <i>Price index of producing organizations in % of previous year</i>	375.4	122.4	119.0	113.4	Индекс цен организаций-производителей, в % к предыдущему году
Արդյունաբերության շահույթը (վնասը) (հաշվեկշռային), ³ մլն. դրամ <i>Balance profits (losses) of industry,³ mln. drams</i>	16336.8	2357.4	-4944.0	5657.6	Прибыль (убыток) промышленности (балансовая), ³ млн. драмов
Արտադրանքի իրացումից շահույթը (վնասը), ³ մլն. դրամ <i>Sales profits (losses),³ mln. drams</i>	10876.2	2593.9	15111.0	10033.9	Прибыль (убыток) от реализации продукции, ³ млн. драмов
Արդյունաբերության շահութաբերության (վնասաբերության) մակարդակը, ⁴ %-ով <i>Profitability (unprofitability) of the industry,⁴ in %</i>	6.3	1.8	9.7	3.0	Уровень рентабельности (убыточности) промышленности, ⁴ в %
Հիմնական արտադրական միջոցները (տարեվերջին, ըստ սկզբնական (ընթացիկ) արժեքի), մլրդ. դրամ <i>Fixed production assets (at the end of year, at primary (current) price), bln. drams</i>	90.1	104.0	126.2	1156.2	Основные производственные фонды (на конец года, по первоначальной (текущей) стоимости), млрд. драмов
Արդյունաբերարտադրական անձնակազմի թվաքանակը, ⁵ հազ. մարդ <i>Number of industrial production personnel,⁵ thsd. persons</i>	230.6	202.6	173.3	160.0	Численность промышленно-производственного персонала, ⁵ тыс. человек
%-ով նախորդ տարվա նկատմամբ <i>in % of previous year</i>	87.4	87.9	85.5	92.3	в % к предыдущему году

Արդյունաբերություն - *Industry - Промышленность*

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	1995	1996	1997	1998	
Միջին ամսական աշխատավարձը, դրամ <i>Average monthly wages and salaries, drams</i>	7989	12210	17299	22029	Среднемесячная заработная плата, драмов

¹ Առանց ուղղակի հարկերի:
Without direct taxes.
Без косвенных налогов.

² Այստեղ և հետադարձ թվերը աղյուսակներում արտացոլված են միայն վիճակագրական հաշվետվություն ներկայացրած ձեռնարկությունների քանակը:
Hereinafter only the number of enterprises which presented statistical reports is reflected in all tables.
Здесь и далее во всех таблицах отражено только количество предприятий представивших статистические отчеты.

³ Այստեղ և հետադարձ թվերը աղյուսակներում շահույթի (վնասի) վերաբերյալ ցուցանիշներն ամփոփված են ընտրանքային կարգով ընտրված հանրապետության խոշոր և միջին առևտրային կազմակերպությունների կողմից ներկայացրած ֆինանսական հաշվետվությունների տվյալների հիման վրա:
Hereinafter the indicators on profits (losses) in the tables are summarized based on financial reports of small and large-size commercial organizations of the Republic of Armenia selected by sample method.
Здесь и далее во всех таблицах данные о показателях прибыли (убытка) обобщены на основании представленных финансовых отчетов средних и крупных коммерческих организаций республики отобранных методом выборки.

⁴ Իրացումից ստացված շահույթի և արտադրության ու իրացման վրա կատարված ծախսերի հարաբերակցությունը:
The proportion of profits from the realization and of expenses on production and realization.
Отношение величины прибыли от реализации продукции к затратам на производство и реализацию продукции.

⁵ Առանց փոքր և մանր ձեռնարկությունների:
Without small and micro-size enterprises.
Без малых и мелких предприятий.

176. ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ ՖԻԶԻԿԱԿԱՆ ԾԱՎԱԼԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐՆ ԸՍՏ ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅԱՆ ՃՅՈՒՂԵՐԻ
VOLUME INDICES OF PRODUCTION BY BRANCHES OF INDUSTRY
ИНДЕКСЫ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА ПРОДУКЦИИ ПО ОТРАСЛЯМ ПРОМЫШЛЕННОСТИ

(տոկոսներով նախորդ տարվա նկատմամբ)
(in percents of previous year)

(*в процентах к предыдущему году*)

	1995	1996	1997	1998	
Ամբողջ արդյունաբերությունը <i>Total industry</i>	101.5	101.4	101.0	97.9	Вся промышленность
այդ թվում՝ <i>of which:</i>					в том числе:
Էլեկտրաէներգետիկա <i>electric power</i>	97.1	108.6	97.1	100.5	электроэнергетика
սև մետալուրգիա <i>ferrous metallurgy</i>	131.0	269.0	46.5	292.6	черная металлургия
գունավոր մետալուրգիա <i>non-ferrous metallurgy</i>	166.8	90.5	83.6	146.5	цветная металлургия
քիմիական և նավթաքիմիական արդյունաբերություն <i>chemical and petrochemical industry</i>	115.0	105.3	98.3	87.1	химическая и нефтехимическая промышленность

Արդյունաբերություն - *Industry - Промышленность*

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	1995	1996	1997	1998	
մեքենաշինություն և մետաղամշակում <i>machinery and metalworking</i>	95.7	90.2	70.0	74.4	<i>машиностроение и металлообработка</i>
անտառային, փայտամշակման և ցելյուլոզի-թղթի արդյունաբերություն <i>logging, wood-working, pulp and paper industry</i>	115.2	88.9	223.3	101.2	<i>лесная, деревообрабатывающая и целлюлозно-бумажная промышленность</i>
շինարարական նյութերի արդյունաբերություն <i>building materials industry</i>	127.0	105.6	115.4	104.9	<i>промышленность строительных материалов</i>
ապակու և հախճապակու-ճենապակու արդյունաբերություն <i>glassy and porcelain-faience industry</i>	102.3	79.0	125.3	91.7	<i>стекольная и фарфоро-фаянсовая промышленность</i>
թեթև արդյունաբերություն <i>light industry</i>	87.5	96.7	153.8	105.5	<i>легкая промышленность</i>
սննդի արդյունաբերություն <i>food industry</i>	86.2	111.0	120.6	107.4	<i>пищевая промышленность</i>
սննդահամային <i>processed foods</i>	86.5	112.0	120.5	107.2	<i>пищевкусовая</i>
մսի և կաթնեղենի <i>meat and dairy</i>	78.6	72.0	132.5	114.4	<i>мясная и молочная</i>
ձկնեղենի <i>fish</i>	86.1	66.8	62.0	61.5	<i>рыбная</i>
արաղաց-ձավարեղենի և համակցված կերերի արդյունաբերություն <i>grain mill and mixed feed industry</i>	98.7	73.1	91.7	64.2	<i>мукомольно-крупяная и комбикормовая промышленность</i>
պոլիգրաֆիական արդյունաբերություն <i>polygraphic industry</i>	105.9	69.0	96.4	102.8	<i>полиграфическая промышленность</i>

177. ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ ԾԱՎԱԼԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ

VOLUME INDICES OF PRODUCTION BY KINDS OF ECONOMIC ACTIVITY

ИНДЕКСЫ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА ПРОДУКЦИИ ПО ВИДАМ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

(տոկոսներով նախորդ տարվա նկատմամբ)
(in percents of previous year)

(в процентах к предыдущему году)

	1997	1998	
Լեռնարդյունահանող արդյունաբերություն, ընդամենը <i>Mining, total</i>	94.9	129.9	<i>Горнодобывающая промышленность- всего</i>
մետաղային հանքաքարի արդյունահանում <i>mining of metal ores</i>	85.3	135.7	<i>добыча металлических руд</i>

Արդյունաբերություն - *Industry - Промышленность*

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	1997	1998	
լեռնաարդյունահանող արդյունաբերության այլ ճյուղեր <i>other branches of mining industry</i>	149.9	94.8	<i>прочие отрасли горнодобывающей промышленности</i>
Վերամշակող արդյունաբերություն, ընդամենը <i>Manufacturing, total</i>	102.9	95.3	<i>Обрабатывающая промышленность- всего</i>
սննդամթերքների արտադրություն <i>manufacture of food products</i>	112.6	95.5	<i>производство пищевых продуктов</i>
ծխախոտեղենի արտադրություն <i>manufacture of tobacco products</i>	723.1	263.0	<i>производство табачных изделий</i>
տեքստիլեղենի արտադրություն <i>manufacture of textiles</i>	48.1	106.9	<i>производство текстильных изделий</i>
հագուստի արտադրություն, մորթու մշակում և ներկում <i>manufacture of wearing apparel, dressing and dyeing of fur</i>	242.1	103.0	<i>производство одежды, выделка и крашение меха</i>
կաշվի արտադրություն, կաշվե իրերի և կոշիկի արտադրություն <i>manufacture of leather, products of leather and manufacture of footwear</i>	46.2	171.8	<i>производство кожи, изделий из кожи и производство обуви</i>
փայտանյութի և փայտե իրերի արտադրություն <i>manufacture of wood and of products of wood</i>	367.6	97.6	<i>производство древесины и деревянных изделий</i>
թղթի և ստվարաթղթի արտադրություն <i>manufacture of paper and paper board</i>	103.8	131.9	<i>производство бумаги и картона</i>
հրատարակչական գործ, պոլիգրաֆիական արդյունաբերություն, տպագրական նյութերի վերարտադրություն <i>publishing, polygraphic industry and reproduction of printing materials</i>	96.4	102.8	<i>издательское дело, полиграфическая промышленность, воспроизведение печатных материалов</i>
քիմիական արդյունաբերություն <i>chemical industry</i>	93.2	77.9	<i>химическая промышленность</i>
ռետինե և պլաստմասսայե իրերի արտադրություն <i>manufacture of rubber and plastics products</i>	34.9	336.0	<i>производство резиновых и пластмассовых изделий</i>
ոչ մետաղական հանքային այլ արտադրանքի արտադրություն <i>manufacture of other non-metallic mineral products</i>	109.4	103.4	<i>производство прочих неметаллических минеральных продуктов</i>
մետալուրգիական արդյունաբերություն <i>metallurgy industry</i>	44.5	284.7	<i>металлургическая промышленность</i>
պատրաստի մետաղյա իրերի արտադրություն <i>manufacture of fabricated metal products</i>	82.7	99.2	<i>производство готовых металлических изделий</i>
մեքենաների և սարքավորումների արտադրություն <i>manufacture of machinery and equipment</i>	86.9	61.7	<i>производство машин и оборудования</i>

Արդյունաբերություն - *Industry - Промышленность*

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	1997	1998	
գրասենյակային, հաշվապահական և էլեկտրոնային-հաշվիչ մեքենաների արտադրություն <i>manufacture of clerical, bookkeeping and electronic computers</i>	91.4	32.2	<i>производство канцелярских, бухгалтерских и электронно-вычислительных машин</i>
էլեկտրական մեքենաների և սարքավորումների արտադրություն <i>manufacture of electrical machinery and equipment</i>	38.7	76.4	<i>производство электрических машин и оборудования</i>
ռադիոյի, հեռուստատեսության և կապի սարքերի ու սարքավորումների արտադրություն <i>manufacture of radio, television and communication equipment and apparatus</i>	67.1	73.8	<i>производство оборудования и аппаратуры для радио, телевидения и связи</i>
բժշկական սարքերի և գործիքների, ճշգրիտ և օպտիկական գործիքների, ձեռքի և այլ ժամացույցների արտադրություն <i>manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks</i>	72.9	78.8	<i>производство медицинских приборов: прецизионных и оптических инструментов, наручных и прочих часов</i>
ավտոմոբիլային արդյունաբերություն <i>motor vehicles industry</i>	64.3	150.0	<i>автомобильная промышленность</i>
տրանսպորտային այլ սարքավորումների արտադրություն <i>manufacture of other transport equipment</i>	30.9	30.4	<i>производство прочего транспортного оборудования</i>
կահույքի արտադրություն, արդյունաբերության այլ ճյուղեր <i>manufacture of furniture; other industrial branches</i>	70.3	67.6	<i>производство мебели; прочие отрасли промышленности</i>
կրկնավերամշակում <i>recycling</i>	147.1	64.8	<i>вторичная переработка</i>
էլեկտրաէներգիայի և ջրի արտադրությունն ու բաշխումը <i>Production and distribution of electricity and water</i>	97.1	100.5	<i>Производство и распределение электроэнергии и воды</i>

178. ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐԱԿԱՆ ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ ԾԱՎԱԼՆ ԸՍՏ ՃՅՈՒՂԵՐԻ
VOLUME OF INDUSTRIAL PRODUCTION BY BRANCHES
ОБЪЕМ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ ПО ОТРАСЛЯМ

(փաստացի գործող գներով, մլն. դրամ)
(at current prices, mln. drams)

(в фактически действующих ценах, млн. драмов)

	1995	1996	1997	1998	
Ամբողջ արդյունաբերությունը <i>Total industry</i>	172048.2	229570.4	254315.6	261167.6	<i>Вся промышленность</i>
այդ թվում՝ <i>of which:</i>					<i>в том числе:</i>
էլեկտրաէներգետիկա <i>electric power</i>	27813.2	50804.5	68367.6	87364.1	<i>электроэнергетика</i>

Արդյունաբերություն - *Industry - Промышленность*

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	1995	1996	1997	1998	
սև մետալուրգիա <i>ferrous metallurgy</i>	163.8	872.1	60.0	181.6	черная металлургия
գունավոր մետալուրգիա <i>non-ferrous metallurgy</i>	15046.2	9983.1	9020.5	14151.7	цветная металлургия
քիմիական և նավթաքիմիական արդյունաբերություն <i>chemical and petrochemical</i>	7236.5	7968.8	7774.2	6675.3	химическая и нефтехимическая
մեքենաշինություն և մետաղամշակում <i>machinery and metalworking</i>	23181.8	21297.1	16642.2	12268.8	машиностроение и металлообработка
անտառային, փայտամշակման և ցելյուլոզի-թղթի արդյունաբերություն <i>logging, wood-working, pulp and paper industry</i>	1158.3	947.8	2354.7	820.0	лесная, деревообрабатывающая и целлюлозно-бумажная промышленность
շինարարական նյութերի արդյունաբերություն <i>building materials industry</i>	7987.9	7832.4	10178.4	9141.6	промышленность строительных материалов
ապակու և հախճապակու-ճենապակու արդյունաբերություն <i>glassy and porcelain-faience industry</i>	440.9	641.7	628.4	890.9	стекольная и фарфоро-фаянсовая промышленность
թեթև արդյունաբերություն <i>light industry</i>	11339.8	3963.2	3901.8	4495.4	легкая промышленность
սննդի արդյունաբերություն <i>food industry</i>	37529.6	76573.7	93685.9	100125.1	пищевая промышленность
արլադաց-ձավարեղենի և համակց- ված կերերի արդյունաբերություն <i>grain mill and mixed feed industry</i>	17546.4	26555.7	25495.6	13099.4	мукомольно-крупяная и комбикормовая промышленность
պոլիգրաֆիական արդյունաբերություն <i>polygraphic industry</i>	989.8	960.2	1272.2	1796.8	полиграфическая промышленность

179. ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐԱԿԱՆ ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ ԾԱՎԱԼՆ ԸՍՏ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ
VOLUME OF INDUSTRIAL PRODUCTION BY KINDS OF ACTIVITY
ОБЪЕМ ПРОМЫШЛЕННОГО ПРОИЗВОДСТВА ПО ВИДАМ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

(փաստացի գործող գներով, մլն. դրամ)
(at current prices, mln. drams)

(в фактически действующих ценах, млн. драмов)

	1997	1998	
Ամբողջ արդյունաբերությունը <i>Total industry</i>	254315.6	261167.6	Вся промышленность
Լեռնարդյունահանող արդյունաբերություն <i>Mining</i>	8926.1	10222.7	Горнодобывающая промышленность
Վերամշակող արդյունաբերություն <i>Manufacturing</i>	177021.9	163580.8	Обрабатывающая промышленность
Էլեկտրաէներգիայի և ջրի արտադրություն ու բաշխումը <i>Production and distribution of electricity and water</i>	68367.6	87364.1	Производство и распределение электроэнергии и воды

180. ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐԱԿԱՆ ԱՐՏԱԴՐՈՒԹՅԱՆ ԿԱՌՈՒՑՎԱԾՔՆ ԸՍՏ ՃՅՈՒՂԵՐԻ
STRUCTURE OF INDUSTRIAL PRODUCTION BY BRANCHES
СТРУКТУРА ПРОМЫШЛЕННОГО ПРОИЗВОДСТВА ПО ОТРАСЛЯМ

(տոկոսներով ընդամենի նկատմամբ)
(in percents of total)

(в процентах к итогу)

	1995	1996	1997	1998	
Ամբողջ արդյունաբերությունը <i>Total industry</i>	100	100	100	100	Вся промышленность
այդ թվում՝ <i>of which:</i>					в том числе:
էլեկտրաէներգետիկա <i>electric power</i>	16.2	22.1	26.9	33.5	электроэнергетика
սև մետալուրգիա <i>ferrous metallurgy</i>	0.1	0.4	0.02	0.1	черная металлургия
գունավոր մետալուրգիա <i>non-ferrous metallurgy</i>	8.7	4.3	3.5	5.4	цветная металлургия
քիմիական և նավթաքիմիական արդյունաբերություն <i>chemical and petrochemical industry</i>	4.2	3.5	3.1	2.6	химическая и нефтехимическая промышленность
մեքենաշինություն և մետաղամշա- կում <i>machinery and metalworking</i>	13.5	9.3	6.5	4.7	машиностроение и металлооб- работка
անտառային, փայտամշակման և ցելյուլոզի-թղթի արդյունաբերություն <i>logging, wood-working, pulp and paper industry</i>	0.7	0.4	0.9	0.3	лесная, деревообрабатывающая и целлюлозно-бумажная про- мышленность
շինարարական նյութերի արդյունա- բերություն <i>building materials industry</i>	4.6	3.4	4.0	3.5	промышленность строительных материалов
ապակու և հախճապակու-ճենապա- կու արդյունաբերություն <i>glassy and porcelain-faience industry</i>	0.3	0.3	0.2	0.3	стекляная и фарфоро-фаянсо- вая промышленность
թեթև արդյունաբերություն <i>light industry</i>	6.6	1.7	1.5	1.7	легкая промышленность
սննդի արդյունաբերություն <i>food industry</i>	21.8	33.4	36.8	38.3	пищевая промышленность
արտադաց-ձավարեղենի և համակց- ված կերերի արդյունաբերություն <i>grain mill and mixed feed industry</i>	10.2	11.6	10.0	5.0	мукомольно-крупяная и комби- кормовая промышленность
պոլիգրաֆիական արդյունաբերություն <i>polygraphic industry</i>	0.6	0.4	0.5	0.7	полиграфическая промышлен- ность

181. ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐԱԿԱՆ ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ ԿԱՌՈՒՅՎԱԾՔՆ ԸՍՏ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ

STRUCTURE OF INDUSTRIAL PRODUCTION BY TYPES OF ACTIVITY

СТРУКТУРА ПРОМЫШЛЕННОГО ПРОИЗВОДСТВА ПО ВИДАМ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

(տոկոսներով ընդամենի նկատմամբ)
(in percents of total)

(в процентах к итогу)

	1997	1998	
Ամբողջ արդյունաբերությունը <i>Total industry</i>	100	100	<i>Вся промышленность</i>
Լեռնարդյունահանող արդյունաբերություն <i>Mining</i>	3.5	3.9	<i>Горнодобывающая промышленность</i>
Վերամշակող արդյունաբերություն <i>Manufacturing</i>	69.6	62.6	<i>Обрабатывающая промышленность</i>
Էլեկտրաէներգիայի և ջրի արտադրություն և բաշխումը <i>Production and distribution of electricity and water</i>	26.9	33.5	<i>Производство и распределение электроэнергии и воды</i>

182. ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ ԱՐՏԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆԸ ԲՆԵՂԵՆ ԱՐՏԱՀԱՅՏՈՒԹՅԱՄԲ ԸՍՏ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ

OUTPUT OF PRODUCTS IN PHYSICAL TERMS BY KINDS OF ACTIVITY

ПРОИЗВОДСТВО ПРОДУКЦИИ В НАТУРАЛЬНОМ ВЫРАЖЕНИИ ПО ВИДАМ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

	1995	1996	1997	1998	
Էլեկտրաէներգետիկա <i>Electric power</i>					<i>Электроэнергетика</i>
Էլեկտրաէներգիա, մլն. կՎտ/ժ <i>electric power, mln. kWh</i>	5576	6229	6030	6191	<i>Электроэнергия, млн. кВт.ч.</i>
Մեքենաշինություն <i>Machinery</i>					<i>Машиностроение</i>
63-355մմ բարձրությամբ պտտման առանցքով փոփոխական հոսանքի էլեկտրաշարժիչներ, հազ. հատ <i>electrical motors with 63-355mm height gyration spindle, thsd. units</i>	24.5	16.9	5.0	4.1	<i>электродвигатели переменного тока с высовой оси вращения 63-355мм, тыс. штук</i>
մետաղահատ հաստոցներ, հատ. <i>metal-cutting machines, units</i>	449	459	539	372	<i>металлорежущие станки, штук</i>
կենտրոնախույս պոմպեր, հազ. հատ <i>centrifugal pumps, ths. units</i>	9.3	16.2	5.4	3.1	<i>насосы центробежные, тыс. штук</i>
ճնշակներ, հատ <i>compressors, units</i>	260	45	136	30	<i>компрессоры, штук</i>
ուժային և առանձգական կաբել, կմ <i>power and flexible cable, km</i>	209	83	-	8.8	<i>кабель силовой и гибкий, км</i>
տեղակայման լարեր, հազ. կմ <i>adjusting wires, ths. km</i>	21.8	12.6	5.9	4.0	<i>установочные провода, тыс. км</i>
մերկ հաղորդալար պղնձի քաշով, տ <i>bare wire at copper weight, t</i>	124	77	22	15	<i>провод голый по весу меди, т</i>

Արդյունաբերություն - *Industry - Промышленность*

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	1995	1996	1997	1998	
ռելե, հազ. հատ <i>relay, thsd. units</i>	192	609	718	467	<i>реле, тыс. штук</i>
ավտոմեքենաներ, հատ <i>vehicles, units</i>	232	114	27	51	<i>автомобили, штук.</i>
խոշոր էլեկտրամեքենաներ, հատ. <i>big electric machines, units</i>	35	40	43	16	<i>крупные электромашины, штук</i>
փոքր հզորության էլեկտրաշարժիչներ, հատ <i>electric engines of limited power, units</i>	23910	5245	5040	2771	<i>электродвигатели малой мощности, штук</i>
շարժական էլեկտրակայաններ, հատ <i>mobile electric stations, units</i>	313	248	48	75	<i>передвижные электростанции, штук</i>
գեներատորներ, հատ <i>generators, units</i>	643	570	180	165	<i>генераторы, штук</i>
Գունավոր մետալուրգիա <i>Non ferrous metallurgy</i>					<i>Цветная металлургия</i>
ալյումինի գլանվածք, տ <i>aluminium rolling-mill, t</i>	444	255	187	387	<i>алюминиевый прокат, т</i>
ալյումինե փայլաթիթեղ, տ <i>aluminium foil, t</i>	1381	380	128	87	<i>фольга алюминиевая, т</i>
պղնձի գլանվածք, տ <i>copper rolling-mill, t</i>	19	57	6	1	<i>медный прокат, т</i>
պղնձ՝ պղնձի խտանյութում, տ <i>copper in copper concentrate, t</i>	8460	9088	6770	9158	<i>медь в медном концентрате, т</i>
ցինկի խտանյութ, տ <i>zinc concentrate, t</i>	458	557	610	827	<i>цинк, т</i>
մոլիբդենի խտանյութ, տ <i>molybdenic concentrate, t</i>	2539	3233	3273	4567	<i>молибденовый концентрат, т</i>
Քիմիական արդյունաբերություն <i>Chemical industry</i>					<i>Химическая промышленность</i>
սինթետիկ կաուչուկ, հազ. տ <i>synthetic rubber, thsd. t</i>	1.5	2.8	3.8	2.2	<i>каучук синтетический, тыс. т</i>
ավտոդողեր, հազ. հատ <i>machine tyres, thsd. units</i>	93	73	0.1	17	<i>шины автомобильные, тыс. штук</i>
լաքաներկանյութեր, տ <i>spot remover, t</i>	281	150	94	53	<i>лакокрасочные материалы, т</i>
կաուստիկ սոդա, հազ. տ <i>caustic soda, thsd. t</i>	4.2	4.3	4.3	3.8	<i>каустическая сода, тыс. т</i>
Անտառային, փայտամշակման և ցելյու- լոզի-թղթի արդյունաբերություն <i>Logging, wood-working, pulp and paper industry</i>					<i>Лесная, деревообрабатывающая и целлюлозно-бумажная промышленность</i>
շինափայտ, հազ. մ ³ <i>wood, thsd. m³</i>	1.5	2.7	1.9	2.4	<i>древесина, тыс. м³</i>
սղոցանյութեր, հազ. մ ³ <i>sawn wood, thsd. m³</i>	1	3	2	2	<i>пиломатериалы, тыс. м³</i>
մանրատախտակ, հազ. մ ² <i>parquet, thsd. m²</i>	38	28	11	4	<i>паркет, тыс. м²</i>

Արդյունաբերություն - *Industry - Промышленность*

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	1995	1996	1997	1998	
Շինանյութերի արդյունաբերություն <i>Building materials industry</i>					Промышленность стройматериалов
ցեմենտ, հազ. տ <i>cement, thsd. t</i>	228	282	293	314	цемент, тыс.т
կլինկեր, հազ. տ <i>clinker, thsd. t</i>	218	257	278	347	клинкер, тыс. т
գաջ, հազ. տ <i>gypsum, thsd. t</i>	33.6	17.3	18.2	15.2	гадж, тыс. т
ոչ հանքային շինանյութեր, հազ.մ ³ <i>non-metallic materials, thsd. m³</i>	101	119	360	175	нерудные материалы, тыс. м ³
հավաքովի երկաթբետոն կառուցվածքներ և իրեր, հազ.մ ³ <i>prefabricated ferro-concrete structures and units, thsd. m³</i>	37	60	41	35	сборные железобетонные конструкции и изделия, тыс. м ³
ծակոտկեն լցանյութեր, հազ.մ ³ <i>porous filler, thsd. m³</i>	272	150	72	96	пористые заполнители, тыс. м ³
կանոնավոր կտրվածքի տուֆ, հազ.մ ³ <i>tuff of correct form, thsd. m³</i>	75.8	69.6	87.1	85.6	туф правильной формы, тыс. м ³
երեսպատման սալեր բնական քարից, հազ.մ ² <i>decorative tiles from natural stone, thsd. m²</i>	50.8	56.7	42.4	42.9	облицовочные плиты из природного камня, тыс. м ²
ապրանքային բետոն, մ ³ <i>marketable concrete, m³</i>	9444	11968	22586	28760	товарный бетон, м ³
ալյումինե համաձուլվածքներից կառուցվածքներ և իրեր, տ <i>constructions and products from aluminium alloy, t</i>	55.9	26.9	40.1	61.3	конструкции и изделия из алюминиевых сплавов, т
ասբեստացեմենտյա թերթեր (շիֆեր), մլն. պայմ. սալ <i>asbestos-cement sheets, mln. conditional slates</i>	4.4	7.6	4.5	4.3	асбестоцементные листы (шифер), млн. условных плиток
Թեթև արդյունաբերություն <i>Light industry</i>					Легкая промышленность
բամբակյա գործվածքներ, հազ. մ ² <i>cotton fabrics, thsd. m²</i>	279	1011	150	284	хлопчатобумажные ткани, тыс.м ²
բրդյա գործվածքներ, հազ. մ ² <i>wool fabrics, thsd. m²</i>	118	76	77	82	шерстяные ткани, тыс.м ²
մետաքսյա գործվածքներ, հազ. մ ² <i>silk fabrics, thsd. m²</i>	370	191	172	262	шелковые ткани, тыс.м ²
գուլպեղեն, հազ. զույգ <i>hosiery, thsd.pairs</i>	2968	7067	1580	639	чулочно-носочные изделия, тыс. пар
տրիկոտաժեղեն, հազ. հատ <i>knitwear articles, thsd. units</i>	1586	562	423	914	трикотажные изделия, тыс. штук
գորգեր և գորգեղեն, հազ. մ ² <i>carpets and carpet coverings, thsd. m²</i>	29	23	14	19	ковры и ковровые изделия, тыс.м ²
բամբակյա մանվածքաթել, տ <i>cotton yarn, t</i>	296	429	35	145	хлопчатобумажная пряжа, т
բրդյա մանվածքաթել, տ <i>wool yarn, t</i>	207	165	118	79	шерстяная пряжа, т

Արդյունաբերություն - *Industry - Промышленность*

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	1995	1996	1997	1998	
ժամացույցներ, հազ. հատ <i>watches and clocks, thsd. units</i>	393	285	112	37	часы, тыс. штук
Էլեկտրական արդուկներ, հազ. հատ <i>electric irons, thsd. units</i>	41	22	6	4	электроутюги, тыс. штук
աշակերտական տետրեր, հազ. հատ <i>school notebooks, thsd. units</i>	1533	1208	143	300	школьные тетради, тыс. штук
կահույք, մլն. դրամ <i>furniture, mln. drams</i>	338	267	327	337	мебель, млн. драмов
ոսկերչական արտադրանք, մլն. դրամ <i>jewelry, mln. drams</i>	5209	3355	901	802	ювелирные изделия, млн. драмов
կենցաղային քիմիայի ապրանքներ, մլն. դրամ <i>household chemical goods, mln. drams</i>	180	163	259	290	товары бытовой химии, млн. драмов
սինթետիկ լվացող միջոցներ, տ <i>synthetic detergents, t</i>	192	39	56	25	синтетические моющие средства, т
դրոշմված ալյումինեղեն, հազ. հատ <i>punching aluminium goods, thsd. units</i>	13	9.2	9.8	13.3	посуда алюминиевая штамповая, тыс. штук
հախճապակյա և ճենապակյա ամանեղեն, հազ. հատ <i>porcelain and faience dishware, thsd. units</i>	504	392	108	52	фарфоро-фаянсовая посуда, тыс. штук
շիշ, մլն. հատ <i>bottles, mln. units</i>	4.6	8.1	20.4	21.7	бутылки, млн. штук
Մսնդի արդյունաբերություն <i>Food industry</i>					Пищевая промышленность
ձկան որս, տ <i>catch of fish, t</i>	1467	1249	2676	1733	улов рыбы, т
միս, հազ. տ <i>meat, thsd. t</i>	0.1	31.6	32.1	33.0	мясо, тыс. т
երշիկեղեն, տ <i>sausages, t</i>	166	21	45	236	колбасные изделия, т
կաթ և կաթնամթերք (վերահաշվարկված կաթի), հազ. տ <i>wholemilk dairy products (in milk equivalent), thsd. t</i>	5.4	253	251	264	цельномолочная продукция (в пересчете на молоко), тыс. т
պանիր, տ <i>cheese, t</i>	810	1165	4368	4361	сыр, т
կենդանական յուղ, տ <i>animal butter, t</i>	26	11	11	9	животное масло, т
բուսական յուղ, տ <i>vegetable oil, t</i>	568	1422	279	294	растительное масло, т
մարգարինային արտադրանք, տ <i>margarine products, t</i>	100	58	407	273	маргариновая продукция, т
մակարոնեղեն, տ <i>pasta products (macaroni), t</i>	2944	743	396	698	макаронные изделия, т
ձավարեղեն, տ <i>groats, t</i>	3132	1421	928	471	крупа, т
հրուշակեղեն, տ <i>confectionery, t</i>	3940	1883	1467	1037	кондитерские изделия, т

Արդյունաբերություն - *Industry - Промышленность*

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	1995	1996	1997	1998	
ալյուր, հազ. տ <i>flour, thsd. t</i>	265	156	143	104	мука, тыс.т
հաց և հացամթերք, հազ. տ <i>bread and bakery products, thsd. t</i>	296	372	374	373	хлеб и хлебобулочные изделия, тыс.т
աղ, հազ. տ <i>salt, thsd. t</i>	32.8	26.4	22.6	24.9	соль, тыс.т
պահածոներ, հազ. պայմ. տուփ <i>canned products, thsd. conditional boxes</i>	32904	44822	30803	11407	консервы, тыс. усл. банок
գարեջուր, հազ. դալ <i>beer, thsd. dal</i>	535	294	504	1322	пиво, тыс. дал
օղի, հազ. դալ <i>vodka, thsd. dal</i>	1017	605	584	696	водка, тыс. дал
կոնյակ, հազ. դալ <i>brandy (cognac), thsd. dal</i>	325	231	392	253	коньяк, тыс. дал
խաղողի գինի, հազ. դալ <i>grape wine, thsd. dal</i>	939	480	322	143	вино виноградное, тыс. дал
շամպայն, հազ. դալ <i>champagne, thsd. dal</i>	101	114	152	98	шампанское, тыс. дал
հանքային ջրեր, հազ. 0.5 լ <i>mineral water, thsd. 0.5 l</i>	14588	22851	25736	21825	минеральные воды, тыс. 0.5 л
ոչ ալկոհոլային ըմպելիքներ, հազ. դալ <i>alcohol-free beverages, thsd. dal</i>	115	591	1637	2410	безалкогольные напитки, тыс. дал
սիգարետներ, մլն. հատ <i>cigarettes, mln. units</i>	1043	152	815	2489	сигареты, млн. штук

183. ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ (ԱՇԽԱՏԱՆՔ, ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆ) ԾԱՎԱԼԸ ԳՈՐԾՈՂ ԳՆԵՐՈՎ ԸՍՏ ՄԱՐԶԵՐԻ

VOLUME OF PRODUCTION (WORK, SERVICES) AT CURRENT PRICES BY MARZES
ОБЪЕМ ПРОДУКЦИИ (РАБОТ, УСЛУГ) В ДЕЙСТВУЮЩИХ ЦЕНАХ, ПО МАРЗАМ

(մլն. դրամ)
(mln. drams)

(մլն. դրամ)

	1997	1998	
Հայաստանի Հանրապետություն Republic of Armenia	254315.6	261167.6	Республика Армения
Երևան <i>Yerevan</i>	99766.9	113665.0	<i>Ереван</i>
Արագածոտն <i>Aragatsotn</i>	3916.3	4076.5	<i>Арагацотн</i>
Արարատ <i>Ararat</i>	12887.1	13155.0	<i>Арарат</i>
Արմավիր <i>Armavir</i>	29009.9	24194.5	<i>Армавир</i>

Արդյունաբերություն - *Industry - Промышленность*

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	1997	1998	
Գեղարքունիք <i>Gegharkunik</i>	10573.8	8186.7	Гегаркуник
Լոռի <i>Lory</i>	12505.4	13448.5	Лори
Կոտայք <i>Kotayk</i>	55864.9	54044.3	Котайк
Շիրակ <i>Shirak</i>	9737.3	10092.9	Ширак
Սյունիք <i>Syunik</i>	13359.3	14292.4	Сюник
Վայոց Ձոր <i>Vajots Dzor</i>	2689.2	2357.5	Вайоц Дзор
Տավուշ <i>Tavush</i>	4005.5	3654.3	Тавуш

184. ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐԱԿԱՆ ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ ՖԻԶԻԿԱԿԱՆ ԾԱՎԱԼԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐՆ ԸՍՏ ՄԱՐՁԵՐԻ

VOLUME INDICES OF INDUSTRIAL PRODUCTS BY MARZES

ИНДЕКСЫ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ ПО МАРЗАМ

(տոկոսներով նախորդ տարվա նկատմամբ)
(in percents of previous year)

(в процентах к предыдущему году)

	1997	1998	
Հայաստանի Հանրապետություն Republic of Armenia	101.0	97.9	Республика Армения
Երևան <i>Yerevan</i>	103.5	97.7	Ереван
Արագածոտն <i>Aragatsotn</i>	139.4	120.5	Арагацотн
Արարատ <i>Ararat</i>	104.4	96.5	Арарат
Արմավիր <i>Armavir</i>	84.5	81.6	Армавир
Գեղարքունիք <i>Gegharkunik</i>	106.8	109.8	Гегаркуник
Լոռի <i>Lory</i>	122.2	104.5	Лори
Կոտայք <i>Kotayk</i>	110.2	95.7	Котайк
Շիրակ <i>Shirak</i>	112.2	102.9	Ширак
Սյունիք <i>Syunik</i>	61.6	120.8	Сюник
Վայոց Ձոր <i>Vajots Dzor</i>	124.2	88.5	Вайоц Дзор
Տավուշ <i>Tavush</i>	113.8	110.9	Тавуш

185. ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐԱԿԱՆ ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ ԿԱՌՈՒՑՎԱԾՔՆ ԸՍՏ ՄԱՐԶԵՐԻ
STRUCTURE OF INDUSTRIAL PRODUCTION BY MARZES
СТРУКТУРА ПРОМЫШЛЕННОГО ПРОИЗВОДСТВА ПО МАРЗАМ

(տոկոսներով ընդամենի նկատմամբ)
(in percents of total)

(в процентах к итогу)

	1997	1998	
Հայաստանի Հանրապետություն Republic of Armenia	100	100	Республика Армения
Երևան <i>Yerevan</i>	39.2	43.5	<i>Ереван</i>
Արագածոտն <i>Aragatsotn</i>	1.5	1.6	<i>Арагацотни</i>
Արարատ <i>Ararat</i>	5.1	5.0	<i>Арарат</i>
Արմավիր <i>Armavir</i>	11.4	9.3	<i>Армавир</i>
Գեղարքունիք <i>Gegharkunik</i>	4.2	3.1	<i>Гегаркуник</i>
Լոռի <i>Lory</i>	4.9	5.1	<i>Лори</i>
Կոտայք <i>Kotayk</i>	22.0	20.7	<i>Котайк</i>
Շիրակ <i>Shirak</i>	3.8	3.9	<i>Ширак</i>
Սյունիք <i>Syunik</i>	5.2	5.5	<i>Сюник</i>
Վայոց Ձոր <i>Vajots Dzor</i>	1.1	0.9	<i>Вайоц Дзор</i>
Տավուշ <i>Tavush</i>	1.6	1.4	<i>Тавуш</i>

186. ՄԱՐԶԵՐԻ ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐԱԿԱՆ ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ ԾԱՎԱԼՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ, 1998 թվականին
VOLUME OF INDUSTRIAL PRODUCTION BY MARZES BY KINDS OF ECONOMIC ACTIVITY IN 1998
ОБЪЕМ ПРОМЫШЛЕННОГО ПРОИЗВОДСТВА МАРЗОВ ПО ВИДАМ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ в 1998 году

(մլն. դրամ)
(mln. drams)

(млн. драмов)

	Արդյունաբերություն - <i>Industry - Промышленность</i>				
	Արդյունաբերություն <i>Industry - Промышленность</i>	լեռնարդյունահանող արդյունաբերություն <i>mining горнодобывающая промышленность</i>	վերամշակող արդյունաբերություն <i>manufacturing обрабатывающая промышленность</i>	Էլեկտրաէներգիայի, ջրի արտադրություն և բաշխում <i>production and distribution of electricity and water</i>	
Հայաստանի Հանրապետություն <i>Republic of Armenia</i>	261167.6	10222.7	163580.8	87364.1	Республика Армения
Երևան <i>Yerevan</i>	113665.0	818.3	81186.5	31660.2	<i>Ереван</i>
Արագածոտն <i>Aragatsotn</i>	4076.5	-	3403.5	673.0	<i>Арагацотн</i>
Արարատ <i>Ararat</i>	13155.0	18.2	11822.8	1314.0	<i>Арарат</i>
Արմավիր <i>Armavir</i>	24194.5	35.3	9842.9	14316.3	<i>Армавир</i>
Գեղարքունիք <i>Gegharkunik</i>	8186.7	-	7017.0	1169.7	<i>Гегаркуник</i>
Լոռի <i>Lory</i>	13448.5	17.0	11550.5	1881.0	<i>Лори</i>
Կոտայք <i>Kotayk</i>	54044.3	46.6	22135.8	31861.9	<i>Котайк</i>
Շիրակ <i>Shirak</i>	10092.9	72.2	7992.3	2028.4	<i>Ширак</i>
Սյունիք <i>Syunik</i>	14292.4	9157.0	3592.2	1543.2	<i>Сюник</i>
Վայոց Ձոր <i>Vajots Dzor</i>	2357.5	0.7	2076.5	280.3	<i>Вайоц Дзор</i>
Տավուշ <i>Tavush</i>	3654.3	57.4	2960.8	636.1	<i>Тавуш</i>

**187. ՍԱՐՁԵՐԻ ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐԱԿԱՆ ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ ՖԻԶԻԿԱԿԱՆ ԾԱՎԱԼԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐՆ
 ԸՍՏ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ, 1998 թվականին
 VOLUME INDICES OF INDUSTRIAL PRODUCTS OF MARZES BY KINDS OF ECONOMIC ACTIVITY
 IN 1998
 ИНДЕКСЫ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ МАРЗОВ ПО ВИДАМ
 ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ в 1998 году**

(տոկոսներով նախորդ տարվա նկատմամբ)
 (in percents of previous year)

(в процентах к предыдущему году)

	Արդյունաբե- րություն <i>Industry</i> <i>Промыш- ленность</i>	լեռնարդյունահա- նող արդյունաբե- րություն <i>mining</i> <i>горнодобываю- щая промышлен- ность</i>	դրանից - <i>of which - из нее</i>		
			վերամշակող արդյունաբե- րություն <i>manufacturing</i> <i>обрабатываю- щая промышлен- ность</i>	էլեկտրաէներգիայի,ջրի արտադրություն և բաշ- խում <i>production and distributi- on of electricity and water</i> <i>производство и распре- деление электроэнер- гии и воды</i>	
Հայաստանի Հանրապետություն Republic of Armenia	97.9	129.9	95.3	100.5	Республика Армения
Երևան <i>Yerevan</i>	97.7	100.8	96.8	95.6	<i>Ереван</i>
Արագածոտն <i>Aragatsotn</i>	120.5	-	124.7	102.7	<i>Арагацотн</i>
Արարատ <i>Ararat</i>	96.5	75.7	95.9	102.7	<i>Арарат</i>
Արմավիր <i>Armavir</i>	81.6	84.3	65.6	97.9	<i>Армавир</i>
Գեղարքունիք <i>Gegharkunik</i>	109.8	-	110.8	102.7	<i>Гегаркуник</i>
Լոռի <i>Lory</i>	104.5	39.7	105.0	101.4	<i>Лори</i>
Կոտայք <i>Kotayk</i>	95.7	72.1	83.9	106.1	<i>Котайк</i>
Շիրակ <i>Shirak</i>	102.9	52.9	104.4	100.2	<i>Ширак</i>
Սյունիք <i>Syunik</i>	120.8	136.0	95.0	117.3	<i>Сюник</i>
Վայոց Ձոր <i>Vajots Dzor</i>	88.5	34.1	86.9	103.7	<i>Вайоц Дзор</i>
Տավուշ <i>Tavush</i>	110.9	361.4	109.5	110.2	<i>Тавуш</i>

188. ՄԱՐԶԵՐԻ ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐԱԿԱՆ ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ ԿԱՌՈՒՑՎԱԾՔՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ, 1998 թվականին

STRUCTURE OF INDUSTRIAL PRODUCTION BY MARZES BY KINDS OF ECONOMIC ACTIVITY IN 1998
СТРУКТУРА ПРОМЫШЛЕННОГО ПРОИЗВОДСТВА МАРЗОВ ПО ВИДАМ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ в 1998 году

(տոկոսներով ընդամենի նկատմամբ)
(in percents of total)

(в процентах к итогу)

Հայաստանի Հանրապետություն <i>Republic of Armenia</i>	Արդյունաբերություն - <i>Industry</i> <i>Промышленность</i>				Республика Армения
	100	100	100	100	
		լեռնարդյունահանող արդյունաբերություն <i>mining</i> <i>горнодобывающая промышленность</i>	դրանից - <i>of which - из нее</i> վերամշակող արդյունաբերություն <i>manufacturing</i> <i>обрабатывающая промышленность</i>	էլեկտրաէներգիայի, ջրի արտադրություն և բաշխում <i>production and distribution of electricity and water</i> <i>производство и распределение электроэнергии и воды</i>	
Երևան <i>Yerevan</i>	43.5	8.0	49.6	36.2	Ереван
Արագածոտն <i>Aragatsotn</i>	1.6	-	2.1	0.8	Арагацотн
Արարատ <i>Ararat</i>	5.0	0.2	7.2	1.5	Арарат
Արմավիր <i>Armavir</i>	9.3	0.3	6.0	16.4	Армавир
Գեղարքունիք <i>Gegharkunik</i>	3.1	-	4.3	1.3	Гегаркуник
Լոռի <i>Lory</i>	5.1	0.2	7.1	2.2	Лори
Կոտայք <i>Kotayk</i>	20.7	0.5	13.5	36.5	Котайк
Շիրակ <i>Shirak</i>	3.9	0.7	4.9	2.3	Ширак
Սյունիք <i>Syunik</i>	5.5	89.6	2.2	1.8	Сюник
Վայոց Ձոր <i>Vajots Dzor</i>	0.9	0.0	1.3	0.3	Вайоц Дзор
Տավուշ <i>Tavush</i>	1.4	0.5	1.8	0.7	Тавуш

ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅԱՆ ՆՅՈՒԹԱՏԵԽՆԻԿԱԿԱՆ ԲԱԶԱՆ
MATERIAL AND TECHNICAL BASE OF INDUSTRY
МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКАЯ БАЗА ПРОМЫШЛЕННОСТИ

189. ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐԱ-ԱՐՏԱԳՐԱԿԱՆ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՖՈՆԴԵՐՆ ԸՍՏ ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅԱՆ ՃՅՈՒՂԵՐԻ, տարեվերջին
INDUSTRIAL CAPITAL ASSETS BY BRANCHES OF INDUSTRY, at the end of year
ПРОМЫШЛЕННО-ПРОИЗВОДСТВЕННЫЕ ОСНОВНЫЕ ФОНДЫ ПО ОТРАСЛЯМ
ПРОМЫШЛЕННОСТИ, на конец года

(հաշվեկշռային արժեքով, մլն. դրամ)
 (at book cost, mln. drams)

(по балансовой стоимости, млн. драмов)

	1995	1996	1997	1998	
Ամբողջ արդյունաբերությունը <i>Total industry</i>	90108.6	103996.6	126225.5	1156250.4	Вся промышленность
այդ թվում՝ <i>of which:</i>					в том числе:
Էլեկտրաէներգետիկա <i>electric power</i>	2653.1	7556.0	11626.1	1013867.8	электроэнергетика
սև մետալուրգիա <i>ferrous metallurgy</i>	295.1	396.2	227.8	243.9	черная металлургия
գունավոր մետալուրգիա <i>non-ferrous metallurgy</i>	27081.3	27399.7	27278.5	35921.4	цветная металлургия
քիմիական և նավթաքիմիական արդյունաբերություն <i>chemical and petrochemical</i>	2853.6	3150.4	3728.8	4821.7	химическая и нефтехимическая
մեքենաշինություն և մետաղամշակում <i>machinery and metalworking</i>	25553.4	29136.7	35852.3	41523.0	машиностроение и металлообработка
անտառային, փայտամշակման և ցելյուլոզի-թղթի արդյունաբերություն <i>logging, wood-working, pulp and paper industry</i>	577.1	670.9	877.5	2338.1	лесная, деревообрабатывающая и целлюлозно-бумажная промышленность
շինարարական նյութերի արդյունաբերություն <i>building materials industry</i>	5651.4	5204.8	7104.1	7248.8	промышленность строительных материалов
թեթև արդյունաբերություն <i>light industry</i>	5234.3	6224.6	7651.7	7395.2	легкая промышленность
սննդի արդյունաբերություն <i>food industry</i>	14473.7	17320.8	23353.7	29554.2	пищевая промышленность

190. ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐԱԿԱՆ ՁԵՌՆԱՐԿՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԱՐՏԱԴՐԱԿԱՆ ՀՉՈՐՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ՕԳՏԱԳՈՐԾՈՒՄՆ ԸՍՏ ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ ԱՌԱՆՁԻՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ ԹՈՂԱՐԿՍԱՆ
THE USE OF INDUSTRIAL CAPABILITIES OF INDUSTRIAL ENTERPRISES BY OUTPUT OF SEPARATE TYPES OF PRODUCTION
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ МОЩНОСТЕЙ ПРОМЫШЛЕННЫХ ПРЕДПРИЯТИЙ ПО ВЫПУСКУ ОТДЕЛЬНЫХ ВИДОВ ПРОДУКЦИИ

(տոկոսներով)
(in percents)

(в процентах)

	1995	1996	1997	1998	
Քիմիական մանրաթելեր և թելեր <i>Chemical fibre and threads</i>	2	6	-	-	<i>Химические волокна и нити</i>
Ավտոմոբիլային անվաղողեր <i>Machine tyres</i>	6	5	0.01	1.4	<i>Шины автомобильные</i>
Ավտոմոբիլային բեռնիչներ <i>Loaders</i>	0.1	0.1	-	-	<i>Погрузчики автомобильные</i>
Խոշոր էլեկտրամեքենաներ <i>Big electric machines</i>	11	13	24	9	<i>Электромашины крупные</i>
Ուժային տրանսֆորմատորներ <i>Power transformers</i>	3	2	0.4	-	<i>Трансформаторы силовые</i>
Էլեկտրական ցածրավոլտ սարքավորումներ <i>Electric egapment with low voltage</i>	15	4	8	4	<i>Аппаратура низковольтная электрическая</i>
Կենտրոնախույս պոմպեր <i>Centrifugal pumps</i>	69	65	28	19	<i>Насосы центробежные</i>
Մետաղահատ հաստոցներ <i>Metal-cutting lathes</i>	0.2	0.2	0.4	20	<i>Станки металлорежущие</i>
Դարբնոցամամլիչային մեքենաներ <i>Forge and pressing machines</i>	22	17	13	1	<i>Кузнечно-прессовые машины</i>
Հաշվողական տեխնիկայի միջոցներ և դրանց պահեստամասեր <i>Means of computer engineering techniques and spare parts for them</i>	43	25	53	9	<i>Средства вычислительной техники и запасные части к ним</i>
Ավտոմատացման միջոցներ, սարքեր և դրանց պահեստամասեր <i>Apparatus, means for automation and spare parts for them</i>	38	24	8	8	<i>Приборы, средства автоматизации и запасные части к ним</i>
Ցեմենտ <i>Cement</i>	8	10	12	12	<i>Цемент</i>
Հավաքովի երկաթբետոնե կառուցվածքներ և իրեր <i>Prefabricated ferro-concrete structures and units</i>	4	5	13	6	<i>Сборные железобетонные конструкции и изделия</i>
Բամբակյա կոշտ գործվածքներ <i>Cotton fabrics</i>	0.3	1	2	1	<i>Хлопчатобумажные ткани</i>
Բրդյա կոշտ գործվածքներ <i>Woolen fabrics</i>	2	1	9	9	<i>Шерстяные ткани</i>
Մետաքայա կոշտ գործվածքներ <i>Silk fabrics</i>	1	1	1	1	<i>Шелковые ткани</i>
Գորգեր և գորգեղեն <i>Carpets and carpet coverings</i>	1	1	2	2	<i>Ковры и ковровые изделия</i>
Տրիկոտաժե կտավ <i>Knitted linen</i>	3	0.1	-	-	<i>Трикотажное полотно</i>

Արդյունաբերություն - *Industry - Промышленность*

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	1995	1996	1997	1998	
Կահույք <i>Furniture</i>	51	40	27	27	Мебель
Անարատ կաթնամթերք (վերահաշ- վարկված կաթի) <i>Whole milk products (in milk equivalent)</i>	21	18	3	8	Цельномолочная продукция (в пе- рерасчете на молоко)
Պտղաբանջարեղենային պահածոներ <i>Finned food and vegetable</i>	7	9	18	10	Фруктоовощные консервы
Խաղողի գինի <i>Grape wine</i>	17	7	3	2	Вино виноградное

**191. ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐԱՎԱՆ ԽՈՇՈՐ ԵՎ ՄԻՋԻՆ, ԸՆՏՐԱՆՔԱՅԻՆ ԿԱՐԳՈՎ ԸՆՏՐՎԱԾ, ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ (ԱՊՐԱՆՔՆԵՐԻ, ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ) ԱՐՏԱԴՐՈՒԹՅԱՆ ՎՐԱ ԿԱՏԱՐՎԱԾ ԾԱԽՍԵՐԻ ԿԱՌՈՒՅՎԱԾՔԸ
EXPENSES STRUCTURE OF PRODUCTION (GOODS, SERVICES) OF MEDIUM AND LARGE-SIZE INDUSTRIAL ORGANIZATIONS OF THE REPUBLIC SELECTED BY SAMPLE METHOD
СТРУКТУРА ЗАТРАТ НА ПРОИЗВОДСТВО ПРОДУКЦИИ (ТОВАРОВ, УСЛУГ) СРЕДНИХ И КРУПНЫХ ПРОМЫШЛЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ РЕСПУБЛИКИ, ОТОБРАННЫХ МЕТОДОМ ВЫБОРКИ**

(տոկոսներով ընդամենի նկատմամբ)
(in percents of total)

(в процентах к итогу)

	1995	1996	1997	1998	
Արտադրության վրա ծախսեր, ընդամենը <i>Total production costs</i>	100	100	100	100	Всего затрат на производство
Նյութական ծախսեր <i>Material costs</i>	77.2	79.9	79.2	80.1	Материальные затраты
դրանցից՝ <i>including:</i>					из них:
հումք և նյութեր <i>raw material</i>	38.4	42.0	37.0	17.8	сырье и материалы
վառելիք <i>fuel</i>	26.5	9.3	4.2	16.7	топливо
էներգիա <i>energy</i>	7.6	5.7	6.5	4.0	энергия
Աշխատանքի վարձատրության և սոցիա- լական ապահովության ծախսեր <i>Costs on labour compensation and social insurance</i>	14.5	10.8	10.4	9.8	Затраты на оплату труда и социаль- ное страхование
դրանցից՝ աշխատավարձ <i>including compensation of labour</i>	10.6	7.8	7.6	7.9	из них заработная плата
Հիմնական միջոցների մաշվածքը և ոչ նյութական ակտիվների ամորտիզացիան <i>Depreciation of fixed assets and amortiza- tion of intangible assets</i>	1.0	1.7	1.9	7.7	Износ основных средств и амортиза- ция нематериальных активов
Այլ ծախսեր <i>Other expenses</i>	7.3	7.6	8.5	2.4	Прочие расходы

192. ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ, ԸՆՏՐԱՆՔԱՅԻՆ ԿԱՐԳՈՎ ԸՆՏՐՎԱԾ, ԽՈՇՈՐ ԵՎ ՄԻՋԻՆ ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ ԱՐՏԱԴՐՈՒԹՅԱՆ ՎՐԱ ԿԱՏԱՐՎԱԾ ԾԱԽՍԵՐԻ ԿԱՌՈՒՑՎԱԾՔՆ ԸՍՏ ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅԱՆ ՃՅՈՒՂԵՐԻ
EXPENSES STRUCTURE OF PRODUCTION OF MEDIUM AND LARGE-SIZE ORGANIZATION OF THE REPUBLIC SELECTED BY SAMPLE METHOD, BY BRANCHES OF INDUSTRY
СТРУКТУРА ЗАТРАТ НА ПРОИЗВОДСТВО ПРОДУКЦИИ СРЕДНИХ И КРУПНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ РЕСПУБЛИКИ, ОТОБРАННЫХ МЕТОДОМ ВЫБОРКИ, ПО ОТРАСЛЯМ ПРОМЫШЛЕННОСТИ

(տոկոսներով ընդամենի նկատմամբ)
(in percents of total)

(в процентах к итогу)

	Ընդամենը ծախսեր <i>Total expenses Всего затрат</i>	դրանցից - <i>among which - из них</i>		
		նյութական ծախսեր <i>material expenses материальные затраты</i>	աշխատանքի վարձա- տրության վրա ծախսեր <i>compensation of labour расходы на оплату труда</i>	
Էլեկտրաէներգետիկա <i>Electric power</i>				Электроэнергетика
1995	100	80.9	5.9	1995
1996	100	85.2	4.2	1996
1997	100	85.5	4.3	1997
1998	100	88.3	5.1	1998
Գունավոր մետալուրգիա <i>Non-ferrous metallurgy</i>				Цветная металлургия
1995	100	59.1	16.9	1995
1996	100	80.3	9.2	1996
1997	100	77.4	9.6	1997
1998	100	65.8	12.2	1998
Քիմիական և նավթաքիմիական արդյունաբերություն <i>Chemical and petrochemical</i>				Химическая и нефтехимическая
1995	100	79.3	10.6	1995
1996	100	81.4	9.9	1996
1997	100	80.5	10.0	1997
1998	100	76.7	12.5	1998
Մեքենաշինություն և մետաղամշակում <i>Machinery and metalworking</i>				Машиностроение и металлообработка
1995	100	72.6	13.5	1995
1996	100	50.4	23.4	1996
1997	100	49.2	22.0	1997
1998	100	48.5	18.7	1998
Անտառային, փայտամշակման և ցելյուլոզի-թղթի արդյունաբերություն <i>Logging, wood-working, pulp and paper industry</i>				Лесная, деревообрабатывающая и целлюлозно-бумажная промышленность
1995	100	53.4	26.5	1995
1996	100	58.5	25.0	1996
1997	100	49.9	25.9	1997
1998	100	58.9	13.4	1998

Արդյունաբերություն - *Industry - Промышленность*

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	Ընդամենը ծախսեր <i>Total expenses</i> <i>Всего затрат</i>	որանցից - <i>among which - из них</i>		
		նյութական ծախսեր <i>material expenses</i> <i>материальные</i> <i>затраты</i>	աշխատանքի վարձատրության վրա ծախսեր <i>compensation of labour</i> <i>расходы на оплату</i> <i>труда</i>	
Շինարարական նյութերի արդյունաբերություն <i>Building materials industry</i>				Промышленность строительных материалов
1995	...	...	...	1995
1996	100	25.0	39.8	1996
1997	100	74.3	12.4	1997
1998	100	69.4	15.9	1998
Թեթև արդյունաբերություն <i>Light industry</i>				Легкая промышленность
1995	...	...	...	1995
1996	100	60.4	18.3	1996
1997	100	65.7	13.1	1997
1998	100	55.8	21.5	1998
Սննդի արդյունաբերություն <i>Food industry</i>				Пищевая промышленность
1995	...	...	...	1995
1996	100	86.6	3.7	1996
1997	100	82.7	4.9	1997
1998	100	81.0	5.9	1998

193. ԷԼԵԿՏՐԱԷՆԵՐԳԵՏԻԿԱՅԻ ԱՇԽԱՏԱՆՔԻ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԸ
MAIN INDICATORS OF THE PERFORMANCE OF ELECTRIC POWER INDUSTRY
ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ РАБОТЫ ЭНЕРГЕТИКИ

	1995	1996	1997	1998	
Կազմակերպությունների թիվը, միավոր <i>Number of organizations, units</i>	17	14	16	92	Число организаций, единиц
Արտադրանքի ծավալը, մլրդ.դրամ <i>Volume of production, bln. drams</i>	27.8	50.8	68.4	87.4	Объем продукции, млрд. драмов
Արտադրանքի ֆիզիկական ծավալի ինդեքսը, %-ով նախորդ տարվա նկատմամբ <i>Volume index of industrial production, as % of previous year</i>	97.1	108.6	97.1	100.5	Индекс физического объема продукции, в % к предыдущему году
Արդյունաբերարտադրական անձնակազմի թվաքանակը, հազ. մարդ <i>Number of industrial production personnel, thsd. persons</i>	10.4	12.8	18.1	20.3	Численность промышленно-производственного персонала, тыс. человек
%-ով նախորդ տարվա նկատմամբ <i>in % of previous year</i>	125.3	123.1	141.4	112.2	в % к предыдущему году

Արդյունաբերություն - *Industry - Промышленность*

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	1995	1996	1997	1998	
Հաշվեկշռային շահույթը (վնասը), մլն. դրամ <i>Balance profits (losses), mln. drams</i>	-436	-365	-19897.1	-12626.2	<i>Прибыль (убыток) балансовая, млн. драмов</i>
Շահութաբերության (վնասաբերության) մակարդակը, %-ով <i>Profitability (unprofitability), in %</i>	-3.8	-1.1	-147.2	16.5	<i>Уровень рентабельности (убыточности), в %</i>

194. ԷԼԵԿՏՐԱՀԱՇՎԵԿԵԾԻՈՐ

ELECTRICITY BALANCE

ЭЛЕКТРОБАЛАНС

(միլիոն կիլովատտ-ժամ)
(million kilowatt-hours)

(миллион киловатт-часов)

	1995	1996	1997	1998	
Արտադրվել է էլեկտրաէներգիա <i>Electric power produced</i>	5575.9	6229.0	6029.8	6191.0	<i>Произведено электроэнергии</i>
Ներմուծվել է էլեկտրաէներգիա <i>Imported electric power</i>	-	-	66.8	28.1	<i>Импортировано электроэнергии</i>
Օգտագործվել է էլեկտրաէներգիա, ընդամենը <i>Total electric power consumed</i>	5575.9	6229.0	5972.7	5832.1	<i>Потреблено электроэнергии, всего</i>
այդ թվում՝ <i>of which by:</i>					<i>в том числе:</i>
արդյունաբերությունում <i>industry</i>	1007.5	1267.3	1175.1	1095.5	<i>промышленностью</i>
գյուղատնտեսությունում <i>agriculture</i>	332.9	380.9	373.6	341.9	<i>сельским хозяйством</i>
տրանսպորտում <i>transport</i>	273.1	173.4	151.7	151.1	<i>транспортом</i>
այլ ճյուղերում <i>other branches</i>	1772.0	2059.2	3020.7	2479.5	<i>другими отраслями</i>
կորուստներն ընդհանուր օգտագործման ցանցերում <i>losses of general purpose networks</i>	2190.4	2348.2	1251.6	1764.1	<i>потери в сетях общего пользования</i>
Արտահանվել է էլեկտրաէներգիա <i>Exported electric power</i>	-	-	123.9	387.0	<i>Экспортировано электроэнергии</i>

195. ՄԵՔԵՆԱՇԽՆՈՒԹՅԱՆ ԵՎ ՄԵՏԱՂԱՄՇԱԿՄԱՆ ԱՇԽԱՏԱՆՔԻ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԸ
MAIN INDICATORS OF ENGINEERING AND METALWORKING
ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ РАБОТЫ МАШИНОСТРОЕНИЯ И МЕТАЛЛОБРАБОТКИ

	1995	1996	1997	1998	
Կազմակերպությունների թիվը, միավոր <i>Number of organizations, units</i>	213	216	233	253	Число организаций, единиц
Արտադրանքի ծավալը, մլրդ. դրամ <i>Output, bln. drams</i>	23.2	21.3	16.6	12.3	Объем продукции, млрд. драмов
Արտադրանքի ֆիզիկական ծավալի ինդեքսը, %-ով նախորդ տարվա նկատմամբ <i>Volume index of industrial production, in % of previous year</i>	95.7	90.2	70.0	74.4	Индекс физического объема продукции, в % к предыдущему году
Արդյունաբերա-արտադրական անձնակազմի թվաքանակը, հազ. մարդ <i>Number of industrial production personnel, thsd. persons</i>	94.3	83.5	70.5	63.6	Численность промышленно-производственного персонала, тыс. человек
%-ով նախորդ տարվա նկատմամբ <i>in % of previous year</i>	83.5	88.5	84.4	90.2	в % к предыдущему году
Հաշվեկշռային շահույթը (վնասը), մլն. դրամ <i>Balance profits (losses), mln. drams</i>	15112.4	1670.4	2177.7	942.8	Прибыль (убыток) балансовая, млн. драмов
Շահութաբերության (վնասաբերության) մակարդակը, %-ով <i>Profitability (unprofitability), in %</i>	0.9	4.7	6.4	2.1	Уровень рентабельности (убыточности), в %

196. ԶԻՄԻԱԿԱՆ ԵՎ ՆԱՎՈՒՔԻ ՄԻԱԿԱՆ ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅԱՆ ԱՇԽԱՏԱՆՔԻ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԸ (ՆԵՐԱՌՅԱԼ ԶԻՄԻԿԱ-ՂԵՂԱԳՈՐԾԱԿԱՆ ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅՈՒՆ)
MAIN INDICATORS OF THE PERFORMANCE OF CHEMICAL AND PETROCHEMICAL INDUSTRY (INCLUDING CHEMICO-PHARMACEUTICAL INDUSTRY)
ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ РАБОТЫ ХИМИЧЕСКОЙ И НЕФТЕХИМИЧЕСКОЙ ПРОМЫШЛЕННОСТИ (ВКЛЮЧАЯ ХИМИКО-ФАРМАЦЕВТИЧЕСКУЮ ПРОМЫШЛЕННОСТЬ)

	1995	1996	1997	1998	
Կազմակերպությունների թիվը, միավոր <i>Number of organizations, units</i>	23	24	28	43	Число организаций, единиц
Արտադրանքի ծավալը, մլրդ. դրամ <i>Volume of production, bln. drams</i>	7.2	8.0	7.8	6.7	Объем продукции, млрд. драмов
Արտադրանքի ֆիզիկական ծավալի ինդեքսը, %-ով նախորդ տարվա նկատմամբ <i>Volume index of industrial production, in % of previous year</i>	115.0	105.3	98.3	87.1	Индекс физического объема продукции, в % к предыдущему году
Արդյունաբերա-արտադրական անձնակազմի թվաքանակը, հազ. մարդ <i>Number of industrial production personnel, thsd. persons</i>	12.8	11.4	10.3	7.9	Численность промышленно-производственного персонала, тыс. человек
%-ով նախորդ տարվա նկատմամբ <i>in % of previous year</i>	91.4	89.1	90.4	76.7	в % к предыдущему году
Հաշվեկշռային շահույթը (վնասը), մլն. դրամ <i>Balance profits (losses), mln. drams</i>	1680.6	-18.0	-2111.7	-6724.5	Прибыль (убыток) балансовая, млн. драмов
Շահութաբերության (վնասաբերության) մակարդակը, %-ով <i>Profitability (unprofitability), in %</i>	0.3	-0.3	-33.3	-74.4	Уровень рентабельности (убыточности), в %

197. ՔԻՄԻԱԿԱՆ ԵՎ ՆԱՎԹԱՔԻՄԻԱԿԱՆ ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅԱՆ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ԱՐՏԱԴՐԱՏԵՍԱԿՆԵՐԻ ԱՐՏԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆԸ

PRODUCTION OF BASIC PRODUCTS OF CHEMICAL AND PETROCHEMICAL INDUSTRY

ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ВИДОВ ПРОДУКЦИИ ХИМИЧЕСКОЙ И НЕФТЕХИМИЧЕСКОЙ ПРОМЫШЛЕННОСТИ

	1995	1996	1997	1998	
Մինթետիկ կաուչուկ, տ <i>Synthetic rubber, t</i>	1479	2784	3846	2238	<i>Каучук синтетический, т</i>
Կաուստիկ սոդա, հազ. տ <i>Caustic soda, t</i>	4.2	4.3	4.3	3.8	<i>Каустическая сода, тыс. т</i>
Քիմիական մանրաթելեր և թելեր, տ <i>Chemical fibre and threads, t</i>	211	418	-	-	<i>Химические волокна и нити, т</i>
Ավտոմոբիլային դոդեր, հազ.հատ <i>Machine tyres, thsd. units</i>	93	73	0.1	17	<i>Автомобильные шины, тыс. штук</i>
Մինթետիկ լվացամիջոցներ, տ <i>Synthetic detergents, t</i>	192	39	56	25	<i>Синтетические моющие средства, т</i>
Տնտեսական օճառ, տ <i>Laundry soap, t</i>	328	430	220	134	<i>Хозяйственное мыло, т</i>
Ձեռքի օճառ, տ <i>Toilet soap, t</i>	76	258	167	153	<i>Туалетное мыло, т</i>

198. ԱՆՏԱՈՒԱՅԻՆ, ՓԱՅՏԱՄՇԱԿՄԱՆ ԵՎ ՑԵԼՅՈՒԼՈՉԻ-ԹՂԹԻ ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅԱՆ ԱՇԽԱՏԱՆՔԻ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԸ

MAIN INDICATORS OF THE WORK OF LOGGING, WOOD-WORKING, PULP AND PAPER INDUSTRY

ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ РАБОТЫ ЛЕСНОЙ, ДЕРЕВООБРАБАТЫВАЮЩЕЙ И ЦЕЛЛЮЛОЗНО-БУМАЖНОЙ ПРОМЫШЛЕННОСТИ

	1995	1996	1997	1998	
Կազմակերպությունների թիվը, միավոր <i>Number of organizations, units</i>	41	40	43	44	<i>Число организаций, единиц</i>
Արտադրանքի ծավալը, մլրդ.դրամ <i>Volume of production, bln. drams</i>	1.2	0.9	2.4	0.8	<i>Объем продукции, млрд. драмов</i>
Արտադրանքի ֆիզիկական ծավալի ինդեքսը, %-ով նախորդ տարվա նկատմամբ <i>Volume index of industrial production, in % of previous year</i>	115.2	88.9	223.3	101.2	<i>Индекс физического объема продукции, в % к предыдущему году</i>
Արդյունաբերաարտադրական անձնակազմի թվաքանակը, հազ. մարդ <i>Number of industrial production personnel, thsd. persons</i>	4.2	3.8	3.0	2.0	<i>Численность промышленно-производственного персонала, тыс. человек</i>
%-ով նախորդ տարվա նկատմամբ <i>in % of previous year</i>	102.4	90.5	78.9	66.7	<i>в % к предыдущему году</i>
Հաշվեկշռային շահույթը (վնասը), մլն.դրամ <i>Balance profits (losses), mln. drams</i>	69.5	28.4	6.5	-133.0	<i>Прибыль (убыток) балансовая, млн. драмов</i>
Շահութաբերության (վնասաբերության) մակարդակը, %-ով <i>Profitability (unprofitability), in %</i>	24.8	6.9	1.5	-1.1	<i>Уровень рентабельности (убыточности), в %</i>

199. ԱՆՏԱՌԱՅԻՆ, ՓԱՅՏԱՄՇԱԿՄԱՆ ԵՎ ՑԵԼՅՈՒԼՈՉԻ-ԹՂԹԻ ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅԱՆ ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ ԱՐՏԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆԸ
PRODUCTION OF BASIC PRODUCTS OF LOGGING, WOOD-WORKING, PULP AND PAPER INDUSTRY
ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ВИДОВ ПРОДУКЦИИ ЛЕСНОЙ, ДЕРЕВООБРАБАТЫВАЮЩЕЙ И ЦЕЛЛЮЛОЗНО-БУМАЖНОЙ ПРОМЫШЛЕННОСТИ

	1995	1996	1997	1998	
Փայտանյութի տեղափոխում, հազ. մ ³ <i>Wood production, thsd. m³</i>	36.1	32.2	17.8	15.3	Вывозка древесины, тыс.м ³
Մղոցանյութեր, հազ. մ ³ <i>Sawn materials, thsd. m³</i>	1.2	2.5	1.9	1.5	Пиломатериалы, тыс.м ³
Թուղթ, տ <i>Paper, t</i>	88	-	28.2	17.3	Бумага, т
Մանրատախտակ, հազ. մ ³ <i>Parquet, thsd. m³</i>	38.0	28.3	10.8	3.6	Паркет, тыс.м ³

200. ԵԻՆԱՐԱՐԱԿԱՆ ՆՅՈՒԹԵՐԻ ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅԱՆ ԱՇԽԱՏԱՆՔԻ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԸ
MAIN INDICATORS OF THE WORK OF BUILDING MATERIALS INDUSTRY
ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ РАБОТЫ ПРОМЫШЛЕННОСТИ СТРОИТЕЛЬНЫХ МАТЕРИАЛОВ

	1995	1996	1997	1998	
Կազմակերպությունների թիվը, միավոր <i>Number of organizations, units</i>	70	68	73	101	Число организаций, единиц
Արտադրանքի ծավալը, մլրդ.դրամ <i>Volume of production, bln. drams</i>	8.0	7.8	10.2	9.1	Объем продукции, млрд. драмов
Արտադրանքի ֆիզիկական ծավալի ինդեքսը, %-ով նախորդ տարվա նկատմամբ <i>Volume index of industrial production, in % of previous year</i>	127.0	105.6	115.4	104.9	Индекс физического объема продукции, в % к предыдущему году
Արդյունաբերաարտադրական անձնակազմի թվաքանակը, հազ. մարդ <i>Number of industrial production personnel, thsd. persons</i>	10.7	8.9	7.7	6.8	Численность промышленно-производственного персонала, тыс. человек
%-ով նախորդ տարվա նկատմամբ <i>in % of previous year</i>	81.1	83.2	86.5	88.3	в % к предыдущему году
Հաշվեկշռային շահույթը (վնասը), մլն.դրամ <i>Balance profits (losses), mln. drams</i>	504.0	60.3	-1.7	...	Прибыль (убыток) балансовая, млн. драмов
Շահութաբերության (վնասաբերության) մակարդակը, %-ով <i>Profitability (unprofitability), in %</i>	2.8	26.6	-0.2	...	Уровень рентабельности (убыточности), в %

201. ՇԻՆԱՐԱՐԱԿԱՆ ՆՅՈՒԹԵՐԻ ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅԱՆ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ԱՐՏԱԴՐԱՏԵՍԱԿՆԵՐԻ ԱՐՏԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆԸ
PRODUCTION OF BASIC BUILDING MATERIALS
ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ВИДОВ ПРОДУКЦИИ ПРОМЫШЛЕННОСТИ
СТРОИТЕЛЬНЫХ МАТЕРИАЛОВ

	1995	1996	1997	1998	
Ֆեմենտ, հազ. տ <i>Cement, thsd. t</i>	228	282	293	314	Цемент, тыс. т
Որմնանյութ, մլն. հատ պայմանական աղյուս <i>Mural materials, mln. units of conditional bricks</i>	76	38	49	77	Стеновые материалы, млн. штук условного кирпича
Հավաքովի երկաթբետոնե կառուցվածքներ և արտադրանքներ, հազ. մ ³ <i>Prefabricated ferro-concrete structures and, thsd. m³</i>	37	60	41	35	Сборные железобетонные конструкции и изделия, тыс. м ³
Ասբեստացեմենտային թերթեր (թերթաքար), մլն. պայմանական սալիկներ <i>Asbestos-cement sheets, mln. standard slates</i>	4.4	7.6	4.5	4.3	Листы асбестоцементные (шифер), млн. условных плиток
Ասբեստացեմենտային խողովակներ և կցորդիչներ, կմ պայմանական խողովակ <i>Asbestos-cement pipes and couplings, km of standard pipes</i>	3.9	0.7	0.2	-	Трубы и муфты асбестоцементные, км условных труб
Խամքար, հազ. մ ³ <i>Rubble stone, thsd. m³</i>	0.3	2.0	1.9	1.5	Камень бутовый, тыс. м ³
Ոչ հանքային շինանյութեր, հազ. մ ³ <i>Non metallic bulding materials, thsd. m³</i>	101	119	360	175	Нерудные стройматериалы, тыс. м ³
Կանոնավոր ձևի տուֆ, հազ. մ ³ <i>Tuff of correct form, thsd. m³</i>	75.8	69.6	87.1	85.6	Туф правильной формы, тыс. м ³

ՍՊԱՌՈՂԱԿԱՆ ԱՊՐԱՆՔՆԵՐԻ ԱՐՏԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆԸ
CONSUMER GOODS PRODUCTION
ПРОИЗВОДСТВО ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ТОВАРОВ

202. ԹԵԹԵՎ ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅԱՆ ԱՇԽԱՏԱՆՔԻ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԸ
MAIN INDICATORS OF LIGHT INDUSTRY
ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ РАБОТЫ ЛЕГКОЙ ПРОМЫШЛЕННОСТИ

	1995	1996	1997	1998	
Կազմակերպությունների թիվը, միավոր <i>Number of organizations, units</i>	150	164	131	153	Число организаций, единиц
Արտադրանքի ծավալը, մլրդ. դրամ <i>Volume of production, bln. drams</i>	11.3	4.0	3.9	4.5	Объем продукции, млрд. драмов

Արդյունաբերություն - *Industry - Промышленность*

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	1995	1996	1997	1998	
Արտադրանքի ֆիզիկական ծավալի ինդեքսը, %-ով նախորդ տարվա նկատմամբ <i>Volume index of industrial production, in % of previous year</i>	87.5	96.7	153.8	105.5	<i>Индекс физического объема продукции, в % к предыдущему году</i>
Արդյունաբերաարտադրական անձնակազմի թվաքանակը, հազ. մարդ <i>Number of industrial production personnel, thsd. persons</i>	54.3	44.3	31.8	27.8	<i>Численность промышленно-производственного персонала, тыс. человек</i>
%-ով նախորդ տարվա նկատմամբ <i>in % of previous year</i>	86.1	81.6	71.8	87.4	<i>в % к предыдущему году</i>
Հաշվեկշռային շահույթը (վնասը), մլն. դրամ <i>Balance profits (losses), mln. drams</i>	134.4	78.0	625.8	-402.4	<i>Прибыль (убыток) балансовая, млн. драмов</i>
Շահութաբերության (վնասաբերության) մակարդակը, %-ով <i>Profitability (unprofitability), in %</i>	3.6	1.2	7.9	-5.1	<i>Уровень рентабельности (убыточности), в %</i>

203. ԹԵԹԵՎ ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅԱՆ ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ ԱՐՏԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆԸ
PRODUCTION OF BASIC PRODUCTS OF LIGHT INDUSTRY
ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ВИДОВ ПРОДУКЦИИ ЛЕГКОЙ ПРОМЫШЛЕННОСТИ

	1995	1996	1997	1998	
Գորգեր և գորգեղեն, մլն. մ ² <i>Carpets and carpet coverings, mln. m²</i>	0.03	0.02	0.01	0.02	<i>Ковры и ковровые изделия, млн. м²</i>
Գուլպա-նասկեղեն, մլն. զույգ <i>Hosiery, mln. pairs</i>	3.0	7.1	1.6	0.6	<i>Чулочно-носочные изделия, млн. пар</i>
Տրիկոտաժեղեն, մլն. հատ <i>Knitwear articles, mln. piece</i>	1.6	0.6	0.4	0.9	<i>Трикотажные изделия, млн. штук</i>
Կոշիկ, մլն. զույգ <i>Footwear, mln. pairs</i>	0.7	0.3	0.1	0.1	<i>Обувь, млн. пар</i>
Քրոմակաշվե ապրանքներ, մլն. դմ ² <i>Box-calf leather products, mln. dm²</i>	2.3	0.4	0.4	0.4	<i>Хромовые кожтовары, млн. дм²</i>
Գործվածքներ, ընդամենը, մլն. մ ² <i>Total fabrics, mln. m²</i>	0.9	1.4	0.6	0.7	<i>Ткани - всего, млн. м²</i>
այդ վրում՝ <i>of which:</i>					<i>в том числе:</i>
բամբակյա <i>cotton</i>	0.3	1.0	0.2	0.3	<i>хлопчатобумажные</i>
ոչ հյուսածո գործվածքատիպ կտոր <i>non-fabrics of all types</i>	0.1	0.1	0.1	0.02	<i>нетканые материалы типа тканей</i>
բրդյա <i>wool</i>	0.1	0.08	0.08	0.08	<i>шерстяные</i>
մետաքայա <i>silk</i>	0.4	0.2	0.2	0.3	<i>шелковые</i>

204. ԿԱՀՈՒՅՔԻ ԱՌԱՆՉԻՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ ԱՐՏԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆԸ
PRODUCTION OF SELECTED TYPES OF FURNITURE
ПРОИЗВОДСТВО ОТДЕЛЬНЫХ ВИДОВ МЕБЕЛИ

(հազար հատ) (thsd. units) (тысяч штук)

	1995	1996	1997	1998	
Սեղաններ <i>Tables</i>	0.5	0.4	0.3	1.5	Стол
Աթոռներ և բազկաթոռներ <i>Chairs and armchairs</i>	5.3	4.7	8.2	4.3	Стулья и кресла
Բազմոցներ, օթոցներ և թախտեր <i>Sofas, couches, ottomans</i>	0.08	0.08	0.01	0.06	Диваны, кушетки, тахты
Փայտյա մահճակալներ <i>Wooden beds</i>	0.1	0.05	0.01	0.09	Кровати деревянные
Բազմոց-մահճակալներ <i>Folding divan</i>	0.1	0.05	0.02	-	Диван-кровати
Գարնիտուրներ, հազ. կոմպլեկտ <i>Suites, thsd.sets</i>	0.2	0.03	0.02	0.02	Гарнитур, тыс. комплектов

205. ՄԱՆԿԱԿԱՆ ԱՆՎԱՆԱՅԱՆԿԻ ԱՊՐԱՆՔՆԵՐԻ ԱՐՏԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆԸ
PRODUCTION OF THE CHILDRENS GOODS
ПРОИЗВОДСТВО ТОВАРОВ ДЕТСКОГО АССОРТИМЕНТА

	1995	1996	1997	1998	
Կոստյումներ, հազ. հատ <i>Suits, thsd. pieces</i>	10	11	0.1	-	Костюмы, тыс. штук
Բաճկոններ, հազ. հատ <i>Jackets, thsd. pieces</i>	23	5	87	332	Куртки, тыс. штук
Զգեստներ, հազ. հատ <i>Dresses, thsd. pieces</i>	24	1.0	0.2	0.3	Платья, тыс. штук
Վերնաշապիկներ, հազ. հատ <i>Shirts, thsd. pieces</i>	2	...	0.3	0.4	Сорочки верхние, тыс. штук
Տաբատներ, հազ. հատ <i>Trousers, thsd. pieces</i>	23	...	0.8	0.9	Брюки, тыс. штук
Գուլպա-նասկեղեն, հազ. զույգ <i>Hosiery, thsd. pairs</i>	573	431	78	149	Чулочно-носочные изделия, тыс. пар
Տրիկոտաժեղեն, հազ. հատ <i>Knitwear articles, thsd. pieces</i>	850	209	114	110	Трикотажные изделия, тыс. штук
Կոշիկ (մինչև 24 համարը ներառյալ), հազ. զույգ <i>Footwear (up to 24 size, inclusive), thsd. pairs</i>	311	124	1.8	0.5	Обувь (до 24 размера включительно), тыс. пар

206. ՄՆՆԳԻ ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅԱՆ ԱՇԽԱՏԱՆՔԻ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԸ
MAIN INDICATORS OF THE FOODSTUFFS INDUSTRY
ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ РАБОТЫ ПИЩЕВОЙ ПРОМЫШЛЕННОСТИ

	1995	1996	1997	1998	
Կազմակերպությունների թիվը, միավոր <i>Number of enterprises, units</i>	162	164	178	259	<i>Число организаций, единиц</i>
Արտադրանքի ծավալը, մլրդ.դրամ <i>Volume of production, bln. drams</i>	37.5	76.6	93.7	100.1	<i>Объем продукции, млрд. драмов</i>
Արտադրանքի ֆիզիկական ծավալի ինդեքսը, %-ով նախորդ տարվա նկատմամբ <i>Volume index of industrial production, in % of previous year</i>	86.2	111.0	120.6	107.4	<i>Индекс физического объема продукции, в % к предыдущему году</i>
Արդյունաբերարտադրական անձնակազմի թվաքանակը, հազ. մարդ <i>Number of industrial production personnel, thsd. persons</i>	21.0	18.8	15.2	16.0	<i>Численность промышленно-производственного персонала, тыс. человек</i>
%-ով նախորդ տարվա նկատմամբ <i>in % of previous year</i>	94.2	89.5	80.9	105.3	<i>в % к предыдущему году</i>
Հաշվեկշռային շահույթը (վնասը), մլն.դրամ <i>Balance profits (losses), mln. drams</i>	840.0	2656.3	5410.0	1841.3	<i>Прибыль (убыток) балансовая, млн. драмов</i>
Շահութաբերության (վնասաբերության) մակարդակը, %-ով <i>Profitability (unprofitability), in %</i>	2.9	14.5	13.4	5.5	<i>Уровень рентабельности (убыточности), в %</i>

207. ՄՆՆԳԻ ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅԱՆ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ԱՐՏԱԴՐԱՏԵՍԱԿՆԵՐԻ ԱՐՏԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆԸ
PRODUCTION OF BASIC PRODUCTS OF FOOD INDUSTRY
ПРОИЗВОДСТВО ВАЖНЕЙШИХ ВИДОВ ПРОДУКЦИИ ПИЩЕВОЙ ПРОМЫШЛЕННОСТИ

	1995	1996	1997	1998	
Միս (ներառյալ I կարգի ենթաձեռքերը), հազ. տ <i>Meat (including subproducts of I category pork heads) - total, thsd. t</i>	0.1	31.6*	32.1*	33.0*	<i>Мясо (включая субпродукты I категории) - всего, тыс.т</i>
Երշիկեղեն, հազ. տ <i>Sausages, thsd. t</i>	0.2	0.02	0.05	0.2	<i>Колбасные изделия, тыс.т</i>
Յուղոտ պանիրներ, հազ. տ <i>Fat cheese, thsd. t</i>	0.8	1.2	4.4	4.4	<i>Сыры жирные, тыс.т</i>
Կաթնամթերք, վերահաշվարկված անարատ կաթի, հազ.տ <i>Wholemilk dairy products in milk equivalent, thsd. t</i>	5.4	253.3*	250.8*	263.5*	<i>Цельномолочная продукция в пе-, рсчете на молоко, тыс.т</i>
Պահածոներ, մլն. պայմանական բանկա <i>Canned products, mln. conditional cans</i>	32.9	44.8	30.8	11.4	<i>Консервы, млн. условных банок</i>
այդ թվում՝ <i>of which:</i>					<i>в том числе:</i>
մսի <i>meat</i>	1.0	1.1	0.5	0.07	<i>мясные</i>

Արդյունաբերություն - *Industry - Промышленность*

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	1995	1996	1997	1998	
բանջարեղենի <i>vegetables</i>	0.6	-	-	0.2	<i>овощные</i>
տոմատի <i>tomato</i>	7.7	19.8	11.5	3.1	<i>томатные</i>
մրգերի <i>fruit</i>	23.6	23.9	18.8	8.0	<i>фруктовые</i>
որից՝ պովիդլո, մուրաբա, ջեմ <i>of wich jam, confiture</i>	1.5	0.5	0.8	0.9	<i>из них повидло, варенье, джем</i>
բնական մրգահյութ <i>natural fruit juices</i>	3.5	0.5	0.04	0.2	<i>соки натуральные фруктовые</i>
Հաց և հացաբուլկեղեն, հազ. տ <i>Bread and bakery products, thsd. t</i>	295.9	371.9	373.6	373.0	<i>Хлеб и хлебобулочные изделия, тыс.т</i>
Ալյուր, հազ.տ <i>Flour, thsd. t</i>	265.0	155.6	143.0	104.0	<i>Мука, тыс. т</i>
Չավարեղեն, հազ.տ <i>Groats, thsd. t</i>	3.1	1.4	0.9	0.5	<i>Крупа, тыс. т</i>
Մակարոնեղեն, հազ. տ <i>Pasta products (macaroni), thsd. t</i>	2.9	0.7	0.4	0.7	<i>Макаронные изделия, тыс.т</i>
Հրուշակեղեն, հազ. տ <i>Confectionary, thsd. t</i>	3.9	1.9	1.5	1.0	<i>Кондитерские изделия, тыс.т</i>
Կենդանական յուղ, հազ. տ <i>Animal butter, thsd. t</i>	0.03	0.01	0.01	0.01	<i>Животное масло, тыс.т</i>
Բուսական յուղ, հազ. տ <i>Vegetable oil, thsd. t</i>	0.6	1.4	0.3	0.3	<i>Растительное масло, тыс.т</i>
Մարգարինային արտադրանք, հազ. տ <i>Margarine products, thsd. t</i>	0.1	0.06	0.4	0.3	<i>Маргариновая продукция, тыс.т</i>
Չկան որս, հազ. տ <i>Catch of fish, thsd. t</i>	1.5	1.2	2.7	1.7	<i>Улов рыбы, тыс. т</i>
Ոչ ալկոհոլային խմիչքներ, հազ. դալ <i>Alcohol-free beverages, thsd. dal</i>	115	591	1637	2410	<i>Безалкогольные напитки, тыс. дал</i>
Հանքային ջրեր, մլն. կես/լ <i>Mineral water, mln. half-litres</i>	14.6	22.9	25.7	21.8	<i>Минеральные воды, млн. п/л</i>
Միգարետներ, մլրդ. հատ. <i>Cigarettes, bln. pieces</i>	1.0	0.2	0.8	2.5	<i>Сигареты, млрд. штук</i>
Աղ (հանույթ), հազ. տ <i>Salt (extraction), thsd. t</i>	32.8	26.4	22.6	24.9	<i>Соль (добыча), тыс.т</i>

* Ներառյալ գյուղացիական տնտեսությունների կողմից վերամշակումը (բացառությամբ ներքին սպառումը):
Including the processing in rural farms (excluding own consumption).
Включая переработку в фермерских хозяйствах (за исключением собственного потребления).

208. ԱԼԿՈՀՈԼԱՅԻՆ ԽՄԻՉՔՆԵՐԻ ԵՎ ԾԽԱԽՈՏԵՂԵՆԻ ԱՐՏԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆԸ
PRODUCTION OF ALCOHOL BEVERAGES AND TOBACCO PRODUCTS
ПРОИЗВОДСТВО АЛКОГОЛЬНЫХ НАПИТКОВ И ТАБАЧНЫХ ИЗДЕЛИЙ

	1995	1996	1997	1998	
Ալկոհոլային խմիչքներ. <i>Alcohol beverages</i>					Алкобольные напитки:
օղի և օղու-լիկյորի արտադրանք, հազ. դալ <i>vodka and liquer beverages, thsd. dal</i>	1017	605	584	696	водка и ликеро-водочные изде- лия, тыс. дал
խաղողի գինի, հազ. դալ <i>grape wine, thsd. dal</i>	939	480	322	143	вино виноградное, тыс. дал
շամպայն, հազ. դալ <i>champagne, thsd. dal</i>	101	114	152	98	шампанское, тыс. дал
կոնյակ, հազ. դալ <i>brandy (cognac), thsd. dal</i>	325	231	392	253	коньяк, тыс. дал
գարեջուր, հազ. դալ <i>beer, thsd. dal</i>	535	294	504	1329	пиво, тыс. дал
Ծխախոտ, մլն. հատ <i>Cigarettes, mln. pieces</i>	1043	152	815	2489	Сигареты, млн. штук